

25. Generaldirektøren skal, når oplysninger og vurderinger fremsendes til Eksekutivrådet og deltagerstater i overensstemmelse med artikel VII, paragraf 8 b), for så vidt angår et hvilket som helst forslag, som er stillet i henhold til paragraf 24, lade disse omfatte:

- a) en teknisk vurdering af forslaget;
- b) en udtalelse om den administrative og finansielle virkning af forslaget; og
- c) en rapport om konsultationer med stater, som direkte berøres af forslaget, herunder en tilkendegivelse om deres enighed.

#### *Midlertidige foranstaltninger*

26. I tilfælde af et betydningsfuldt eller uopretteligt sammenbrud af et overvågningsanlæg specificeret i tabellerne i bilag 1 til protokollen, eller med henblik på at erstatte andre midlertidige reduktioner i overvågningsdækningen, skal Generaldirektøren efter konsultation og aftale med de direkte berørte stater, og med Eksekutivrådets godkendelse, iværksætte midlertidige foranstaltninger af højst ét års varighed, som om nødvendigt vil kunne forlænges efter aftale med Eksekutivrådet og de direkte berørte stater for yderligere ét år. Sådanne foranstaltninger må ikke bevirke, at antallet af Det Internationale Overvågningsystems operationelle anlæg overstiger det antal, som er specificeret for det pågældende netværk; skal i videst mulig udstrækning opfylde de tekniske og operationelle krav specificeret i den operationelle vejledning for det pågældende netværk; og skal udføres inden for Organisationens budget. Generaldirektøren skal endvidere tage skridt til at afhjælpe situationen og stille forslag til en varig løsning. Generaldirektøren skal notificere alle deltagerstater om enhver beslutning, som er taget i henhold til denne paragraf.

#### *Samarbejdende nationale anlæg*

27. Deltagerstater vil også hver for sig kunne etablere samarbejdsforanstaltninger med Organisationen med henblik på at stille supplerende data fra nationale overvågningsstationer, som ikke formelt udgør en del af Det Internationale Overvågningsystem, til rådighed for Det Internationale Datacenter.

28. Sådanne samarbejdsforanstaltninger vil kunne etableres på følgende måde:

- a) efter anmodning fra en deltagerstat og for

25. The Director-General, in submitting to the Executive Council and States Parties information and evaluation in accordance with Article VII, paragraph 8 (b), shall include in the case of any proposal made pursuant to paragraph 24:

- (a) A technical evaluation of the proposal;
- (b) A statement on the administrative and financial impact of the proposal; and
- (c) A report on consultations with States directly affected by the proposal, including indication of their agreement.

#### *Temporary Arrangements*

26. In cases of significant or irretrievable breakdown of a monitoring facility specified in the Tables of Annex 1 to the Protocol, or in order to cover other temporary reductions of monitoring coverage, the Director-General shall, in consultation and agreement with those States directly affected, and with the approval of the Executive Council, initiate temporary arrangements of no more than one year's duration, renewable if necessary by agreement of the Executive Council and of the States directly affected for another year. Such arrangements shall not cause the number of operational facilities of the International Monitoring System to exceed the number specified for the relevant network; shall meet as far as possible the technical and operational requirements specified in the operational manual for the relevant network; and shall be conducted within the budget of the Organization. The Director-General shall furthermore take steps to rectify the situation and make proposals for its permanent resolution. The Director-General shall notify all States Parties of any decision taken pursuant to this paragraph.

#### *Cooperating National Facilities*

27. States Parties may also separately establish cooperative arrangements with the Organization, in order to make available to the International Data Centre supplementary data from national monitoring stations that are not formally part of the International Monitoring System.

28. Such cooperative arrangements may be established as follows:

- (a) Upon request by a State Party, and at the